

ภาคแสดงในประโยคความเดียวของภาษาจีนและภาษาไทย :

การศึกษาเปรียบเทียบ



นายเร็น อีสง

วิทยานิพนธ์เล่มนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาค้นคว้าหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต
ภาควิชาภาษาไทย

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2530

ISBN 974-567-663-2


ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

012695

i 10294156

THE PREDICATE IN CHINESE AND THAI SIMPLE SENTENCES :

A COMPARATIVE STUDY



MR. REN YI-XIONG

คณะวิทยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Arts

Department of Thai

Graduate School

Chulalongkorn University

1987

ISBN 974-567-663-2

หัวข้อวิทยานิพนธ์	ภาคแสดงในประโยคความเดียวของภาษาจีนและ ภาษาไทย : การศึกษาเปรียบเทียบ
โดย	นายเร็น อีสง
ภาควิชา	ภาษาไทย
อาจารย์ที่ปรึกษา	รองศาสตราจารย์ ดร.ประพิณ มโนมัยวิบูลย์ รองศาสตราจารย์ ดร.นววรรณ พันธุเมธา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้หัวข้อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็น
ส่วนหนึ่งของการศึกษาค้นคว้าหลักสูตรปริญญาโท

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรภักดิ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... ประธานกรรมการ
(ศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา นาคสกุล)

..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร.ประพิณ มโนมัยวิบูลย์)

..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร.นววรรณ พันธุเมธา)

..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.ปราณี กุลละวณิชย์)

..... กรรมการ
(อาจารย์คุณภัทร ชำนิโรคนานท์)

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ภาคแสดงในประโยคความเดียวของภาษาจีนและภาษาไทย :
การศึกษาเปรียบเทียบ

ชื่อนิสิต

นายเร็น อีสง

อาจารย์ที่ปรึกษา

รองศาสตราจารย์ ดร.ประทีป มโนมัยวิบูลย์
รองศาสตราจารย์ ดร.นววรรณ พันธุเมธา

ภาควิชา

ภาษาไทย

ปีการศึกษา

2529

บทคัดย่อ



วิทยานิพนธ์เล่มนี้ มีจุดประสงค์ที่จะศึกษาเปรียบเทียบภาคแสดงในประโยคความเดียวของภาษาจีนและภาษาไทยว่า มีส่วนประกอบและลักษณะการปรากฏเป็นอย่างไร โดยแยกศึกษาเป็น 4 หัวข้อดังนี้ 1. ภาคแสดงที่คำกริยาไม่ปรากฏ 2. ภาคแสดงที่มีคำกริยาปรากฏแต่ไม่มีคำนามปรากฏ 3. ภาคแสดงที่มีคำกริยา และคำนามปรากฏร่วมกัน 4. ภาคแสดงที่มีคำขยายคำกริยา และคำขยายคำนามที่เป็นกรรม

ภาคแสดงที่คำกริยาไม่ปรากฏที่มีส่วนประกอบเหมือนกันในทั้งสองภาษา คือ ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำสรรพนาม ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำบอกจำนวน ซึ่งมักจะมีคำลักษณนามปรากฏร่วมด้วย และภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำคุณศัพท์ นอกจากนี้ ในภาษาจีนยังมีภาคแสดงที่คำกริยาไม่ปรากฏอีก 2 แบบ คือ ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำลักษณนาม และคำเลียนเสียง

คำขยายในภาคแสดงดังกล่าวของทั้งสองภาษามี 4 ชนิดเหมือนกัน คือ คำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน ซึ่งมักจะมีคำลักษณนามปรากฏร่วมด้วย คำนาม และคำวิเศษณ์ คำขยายชนิดต่าง ๆ เหล่านี้ ในภาษาจีนมีตำแหน่งอยู่หน้าคำที่ถูกขยาย เป็นส่วนใหญ่ แต่ก็มีความบางชนิดที่มีตำแหน่งอยู่หลังคำที่ถูกขยาย ในภาษาไทยคำขยาย

มีตำแหน่งอยู่หลังคำที่ถูกขยายเป็นส่วนใหญ่ แต่ก็มีคำบางชนิดที่มีตำแหน่งอยู่หน้าคำที่ถูกขยาย นอกจากนี้ ในทั้งสองภาษามีคำบางชนิดที่บางคำมีตำแหน่งอยู่หน้า บางคำมีตำแหน่งอยู่หลังคำที่ถูกขยาย

ภาคแสดงที่มีคำกริยาปรากฏแต่ไม่มีคำนามปรากฏ ในทั้งสองภาษามีส่วนประกอบเป็นคำกริยา คำขยายคำกริยามี 5 ชนิดเหมือนกันทั้งภาษาจีนและภาษาไทย คือ คำวิเศษณ์ คำกริยา คำคุณศัพท์ คำเลียนเสียง และคำบอกจำนวน ซึ่งมักจะมีคำลักษณะนามปรากฏร่วมด้วย คำขยายชนิดต่าง ๆ เหล่านี้ บางชนิดมีตำแหน่งอยู่หน้า บางชนิดมีตำแหน่งอยู่หลังคำที่ถูกขยายเหมือนกันทั้งสองภาษา

ภาคแสดงที่มีคำกริยาและคำนามปรากฏร่วมกัน คำนามนั้นอาจเป็นกรรมของคำกริยา หรือ อาจจะทำหน้าที่ขยายคำกริยา หรือ ขยายคำนามที่เป็นกรรมอีกทีหนึ่ง คำนามที่เป็นกรรมมีตำแหน่งอยู่หลังคำกริยาทั้งภาษาจีนและภาษาไทย ส่วนคำนามขยายคำกริยา ซึ่งมักจะมีคำบุพบทหน้า ในภาษาจีนมีตำแหน่งอยู่หน้าคำกริยา แต่ในภาษาไทยมีตำแหน่งอยู่หลังคำกริยา คำนามขยายคำนามที่เป็นกรรม ในภาษาจีนมีตำแหน่งอยู่หน้าคำนามที่ถูกขยาย แต่ในภาษาไทยมีตำแหน่งอยู่หลังคำนามที่ถูกขยาย

ภาคแสดงที่มีคำขยายคำกริยาและคำขยายคำนามที่เป็นกรรม คำขยายคำกริยาในทั้งสองภาษามี 6 ชนิดเหมือนกัน คือ คำวิเศษณ์ คำกริยา คำคุณศัพท์ คำเลียนเสียง คำบอกจำนวน ซึ่งมักจะมีคำลักษณะนามปรากฏร่วมด้วย และคำนาม ซึ่งมักจะมีคำบุพบทหน้า คำขยายเหล่านี้ แต่ละชนิดอาจจะขยายคำกริยาตามลำพัง หรือร่วมกันขยายคำกริยาก็ได้

คำขยายคำนามที่เป็นกรรม ในทั้งสองภาษามี 4 ชนิดเหมือนกัน คือ คำนาม คำสรรพนาม คำบอกจำนวน ซึ่งมักจะมีคำลักษณะนามปรากฏร่วมด้วย และคำคุณศัพท์ นอกจากนี้ ในภาษาไทยยังมีคำนิยมวิเศษณ์อีกชนิดหนึ่งที่ใช้ขยายคำนามที่เป็นกรรมได้ คำขยายเหล่านี้ แต่ละชนิดอาจจะขยายคำนามตามลำพัง หรือ ร่วมกันขยายคำนามก็ได้

ในภาษาจีนคำขยายคำนามที่เป็นกรรม มีตำแหน่งอยู่หน้าคำนาม แต่
ในภาษาไทยมีตำแหน่งอยู่หลังคำนามที่เป็นกรรม



ศูนย์วิจัยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title The Predicate in Chinese and Thai
 Simple Sentences : A Comparative Study

Name Mr. Ren Yi-xiong

Thesis Advisor Associate Professor Prapin Manomaivibool,
 Ph. D.
 Associate Professor Navavan Bandhmedha,
 Ph. D.

Department Thai

Academic Year 1986



ABSTRACT

This thesis is a comparative study of predicates of simple sentences in Chinese and Thai in terms of their components and patters. The research is organized into four parts: 1. The predicats which do not have a verb , 2. The predicates which have only a verb , 3. The predicates which have both a verb and a noun , 4. The predicates which have a verb modifier and an object-noun modifier.

The predicates which do not have a verb and consist of similar components in both languages are 1. The predicates which consist of a noun , 2. The predicates which consist of a pronoun , 3. The predicates which consist of a numeral , mostly cooccurring with a classifier , 4. The predicates which consist of an adjective.

Chinese , however , has two additional kinds of components; one is the predicate which consists of a classifier and the other is the predicate which consists of an interjection.

The predicates of both languages mentioned above have four similar types of modifiers : adjective , numeral mostly cooccurring with a classifier , noun , and adverb. most of these modifiers in Chinese precede the word they modify , but there are some modifiers that follow the word they modify , and some also precede the word they modify.

The predicates which have a verb but no nouns in both their languages have a verb as their main component. All five types of the verb modifiers are the same , namely adverb , verb , adjective , interjection , and numeral mostly with a classifier. Some of these modifiers are in front and some are behind the word modified in both languages.

In the predicates which have both a verb and a noun , the noun may be the object of the verb , or may modify the verb mostly preceded by a preposition , or modify the other noun which is the object. The noun which is the object follows the verb in both languages; But the noun which modifies the verb in Chinese precedes the verb while in Thai it is the other way round. As for the noun which modifies the object-noun , in Chinese it precedes the noun it modifies , but in Thai , it follows the modifies noun.

The six types of verb modifiers in the predicates which have a verb modifier and an object-noun modifier in both languages are the same , namely adverb , verb , adjective , interjection , numeral mostly with a classifier and noun preceded mostly by a preposition. Each of these modifiers may modify the verb alone or join together to modify the verb.

Both languages have four similar types of object-noun modifiers , i.e. noun , pronoun , numeral mostly with a classifier , and adjective. In addition , the Thai language has also the determinative adverb that can be used as an object-modifier. These modifiers may modify the noun alone or join together to modify a noun. In Chinese , the object-noun modifier precedes the noun ; but in Thai , it follows the object-noun.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



กิตติกรรมประกาศ

ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งเป็นอย่างยิ่งในความกรุณาของ รองศาสตราจารย์
ดร.ประพิน มโนมัยวิบูลย์ และรองศาสตราจารย์ ดร.นวรรณ พันธุเมธา
อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์เล่มนี้ ซึ่งท่านทั้งสองได้ให้ความรู้ความคิดที่มีค่ายิ่ง
และให้คำแนะนำอย่างไม่เห็นแก่ความเหน็ดเหนื่อยตลอดเวลาที่ทำการวิจัยเรื่องนี้
ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณอาจารย์ทั้งสองท่านเป็นอย่างสูง ณ โอกาสนี้

ในช่วงเวลาที่เขียนวิทยานิพนธ์ ผู้วิจัยยังได้รับทวนเรียนตามปัญหา
จาก ศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา นาคสกุล รองศาสตราจารย์ ดร.วิจิตร
ภานุพงศ์ รองศาสตราจารย์ ดร.ปราณี กุลละวณิชย์ และอาจารย์คุณฎีพร
ชำนาญโรศานต์ ซึ่งอาจารย์ทุกท่านได้ให้คำแนะนำอันมีประโยชน์ ทำให้วิทยานิพนธ์
เล่มนี้มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น ผู้วิจัยรู้สึกประทับใจในความกรุณาของอาจารย์ทุกท่าน
เป็นอย่างยิ่ง จึงขอขอบพระคุณอย่างสูง ณ ที่นี้

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอาจารย์ในภาควิชาภาษาไทยและภาควิชาภาษาศาสตร์
ซึ่งได้ให้ความรู้ทั้งภาษาไทย และภาษาศาสตร์ และความรู้เหล่านี้ได้มีส่วนช่วยใน
การทำวิทยานิพนธ์เล่มนี้เป็นอย่างมาก

ขอขอบพระคุณรัฐบาลไทยและรัฐบาลจีนที่ได้อนุญาตให้ขยายเวลาในการ
ศึกษาจนสำเร็จจุลฉัตรไปด้วยดี

ขอขอบพระคุณจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย บัณฑิตวิทยาลัย ตลอดจนภาค
วิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ ที่ได้สนับสนุนและอำนวยความสะดวกตลอด
เวลาในการศึกษาครั้งนี้

ขอขอบพระคุณแผนกวิชาภาษาไทย คณะภาษาและวรรณคดีตะวันออก
มหาวิทยาลัยปักกิ่ง ที่ได้อนุญาตให้ผู้วิจัยลงานศึกษา และทำการวิจัย ตลอดจน
อาจารย์ทุกท่านในแผนกวิชาภาษาไทย ซึ่งช่วยรับภาระหน้าที่ในการสอนแทนผู้วิจัย

ตลอดเวลา 3 ปีที่ผ่านมา ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านไว้ ณ ที่นี้

ตลอดเวลา 3 ปีนี้ ผู้วิจัยได้รับความเอาใจใส่เลี้ยงป้อนจากมิตรชาวไทย ซึ่งทำให้ผู้วิจัยรู้สึกมีความอบอุ่นในชีวิตความเป็นอยู่ และมีกำลังใจในการศึกษา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในน้ำใจไมตรีจิตอันมีค่ายิ่ง จึงขอขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ และจะระลึกถึงน้ำใจไมตรีจิตอันมีค่านี้ตลอดกาล

ความรักและความเอาใจใส่จากคุณพ่อ คุณแม่ ภรรยา และพี่น้องทุกคน ทำให้ผู้วิจัยมีกำลังใจทำวิทยานิพนธ์จนสำเร็จไปด้วยดี ดังนั้นจึงขอระลึกถึงพระคุณของท่านที่ไ้กล่าวมาไว้ ณ โอกาสนี้ด้วย

คุณรุ่งนภา เลิศไพรงาม ช่วยพิมพ์ภาษาไทย และสัทอักษรถอดเสียงภาษาจีน คุณสุชาติ แซ่ก๊ก ช่วยพิมพ์ภาษาจีน จึงขอขอบคุณ ณ ที่นี้ด้วย

เร็น อีสง

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ช
กิตติกรรมประกาศ	ญ
รายการตารางประกอบ	ร
บทที่	
1 บทนำ	1
ความเป็นมาของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ในการวิจัย	2
ขอบเขตการวิจัย	2
วิธีดำเนินการวิจัย	3
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	3
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย	15
ชนิดของคำที่ใช้ในการวิจัย	15
คำจำกัดความ	19
เครื่องหมายที่ใช้ในการวิจัย	21
2 ภาคแสดงที่คำกริยาไม่ปรากฏในภาษาจีนและภาษาไทย ..	28
2.1 ภาคแสดงที่คำกริยาไม่ปรากฏในภาษาจีน	28
2.1.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม	28
2.1.1.1 ภาคแสดงที่คำนามปรากฏแค่	
ลำพัง	28
2.1.1.1.1 คำนามที่บอก	
วัน วันสำคัญ เทศกาลตรุษสารท หรือ ฤดูกาล	28

2.1.1.1.2	คำนามที่บอก	
ปรากฏการณ์ธรรมชาติ หรือ ชื่อโรค		29
2.1.1.1.3	คำนามที่เป็น	
ชื่อเฉพาะ และนำมาใช้ให้มีความหมายเปรียบ.....		30
2.1.1.1.4	คำนามที่บอก	
ตำแหน่ง อาชีพ หรือ ฐานะ		31
2.1.1.1.5	คำนามที่บอก	
ลักษณะอย่างใดอย่างหนึ่งของบุคคล		32
2.1.1.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม	
กับคำคุณศัพท์		32
2.1.1.3	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม	
กับคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม		34
2.1.1.4	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม	
กับคำนาม		35
2.1.1.5	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม	
กับคำวิเศษณ์		37
2.1.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำสรรพนาม	39
2.1.3	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำบอกจำนวน +	
คำลักษณนาม		41
2.1.3.1	ภาคแสดงที่คำบอกจำนวน +	
คำลักษณนาม ปรากฏแต่ลำพัง		41
2.1.3.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วย	
คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม กับคำวิเศษณ์		42
2.1.4	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำลักษณนาม	43
2.1.5	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำเลียนเสียง	45

2.1.6	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำคุณศัพท์	46
2.1.6.1	ภาคแสดงที่คำคุณศัพท์ปรากฏแต่ คำฟัง	47
2.1.6.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำคุณศัพท์กับคำวิเศษณ์	49
2.1.6.3	ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำคุณศัพท์กับ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	51
2.1.6.4	ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำคุณศัพท์ คำบุพบท 比 bi "กว่า" + คำนาม	52
2.2	ภาคแสดงที่คำกริยาไม่ปรากฏในภาษาไทย	53
2.2.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม	53
2.2.1.1	ภาคแสดงที่คำนามปรากฏแต่คำฟัง	53
2.2.1.1.1	คำนามที่บอกวัน วันสำคัญ หรือ ฤดูกาล	53
2.2.1.1.2	คำนามที่เป็นชื่อคน	53
2.2.1.1.3	คำนามที่นำมาใช้ ให้ความหมายเปรียบเทียบ	54
2.2.1.1.4	คำนามที่บอก ตำแหน่ง อาชีพ หรือฐานะ	54
2.2.1.1.5	คำนามที่บอก ลักษณะอย่างใดอย่างหนึ่งของบุคคล	55
2.2.1.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนามกับ คำคุณศัพท์	55
2.2.1.3	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนามกับ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	55
2.2.1.4	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนามกับ คำบุพบท + คำนาม	56

2.2.1.5 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม กับคำวิเศษณ์	57
2.2.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำสรรพนาม	58
2.2.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	58
2.2.3.1 ภาคแสดงที่คำบอกจำนวน คำลักษณนาม ปรากฏแต่ลำพัง	58
2.2.3.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม กับ คำวิเศษณ์	59
2.2.4 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำคุณศัพท์	60
2.2.4.1 ภาคแสดงที่คำคุณศัพท์ปรากฏแต่ ลำพัง	61
2.2.4.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำคุณศัพท์ กับคำวิเศษณ์	63
2.2.4.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำคุณศัพท์ กับ คำบอกจำนวน คำลักษณนาม	64
2.2.4.4 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำคุณศัพท์ กับ คำบุพบท "กว่า" + คำนาม	64
2.2.4.5 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำเลียน- เสียง	65
2.3 การศึกษาเปรียบเทียบภาคแสดงที่ไม่มีคำกริยาปรากฏใน ภาษาจีนและภาษาไทย	65
2.3.1 ชนิดของคำที่ทำหน้าที่เป็นภาคแสดง	65
2.3.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำนาม	66
2.3.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำสรรพนาม	67
2.3.4 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	67
2.3.5 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำคุณศัพท์	68

3	ภาคแสดงที่มีคำกริยาปรากฏแต่ไม่มีคำนามปรากฏในภาษาจีน และภาษาไทย	72
3.1	ภาคแสดงที่มีคำกริยาปรากฏแต่ไม่มีคำนามปรากฏใน ภาษาจีน	72
3.1.1	ภาคแสดงที่คำกริยาปรากฏแต่คำพ้อง	72
3.1.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำวิเศษณ์	73
3.1.3	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำกริยา	74
3.1.4	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำคุณศัพท์	80
3.1.5	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำเลียน- เสียง	81
3.1.6	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำบอก- จำนวน + คำลักษณนาม	82
3.2	ภาคแสดงที่มีคำกริยาปรากฏแต่ไม่มีคำนามปรากฏใน ภาษาไทย	83
3.2.1	ภาคแสดงที่คำกริยาปรากฏแต่คำพ้อง	83
3.2.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำวิเศษณ์	84
3.2.3	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำกริยา	84
3.2.4	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำคุณศัพท์	87
3.2.5	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำเลียน- เสียง	89
3.2.6	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำบอก- จำนวน + คำลักษณนาม	89
3.3	การศึกษาเปรียบเทียบภาคแสดงที่มีคำกริยาปรากฏ แต่ ไม่มีคำนามปรากฏ	89

4	ภาคแสดงที่มีคำกริยากับคำนามปรากฏร่วมกันในภาษาจีน และภาษาไทย	94
4.1	ภาคแสดงที่มีคำกริยากับคำนามปรากฏร่วมกันในภาษาจีน	94
4.1.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำนาม	
1	คำ	94
4.1.1.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม	94
4.1.1.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำบุพบท + คำนาม	98
4.1.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำนาม	
2	คำ	99
4.1.2.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม คำนาม	99
4.1.2.1.1	คำกริยาที่มีความ หมายเกี่ยวกับการ "ให้"	99
4.1.2.1.2	คำกริยาที่มีความ หมายเกี่ยวกับการ "ได้รับ" หรือ "สูญเสีย"	101
4.1.2.1.3	คำกริยาที่มีความ หมายเกี่ยวกับการ "เรียก"	104
4.1.2.1.4	คำกริยาที่มีความ หมายเกี่ยวกับการ "พูด"	106
4.1.2.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม คำบุพบท + คำนาม	109
4.2	ภาคแสดงที่คำกริยา และคำนามปรากฏร่วมกันใน ภาษาไทย	110

4.2.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับ	
คำนาม 1 คำ	110
4.2.1.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับ	
คำนาม	111
4.2.1.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับ	
คำบุพบท + คำนาม	113
4.2.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำนาม	
2 คำ	116
4.2.2.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับ	
คำนาม คำนาม	116
4.2.2.1.1 คำกริยาที่มีความ	
หมายถึงเกี่ยวกับการ "ให้"	116
4.2.2.1.2 คำกริยาที่มีความ	
หมายถึงเกี่ยวกับการ "เรียก"	118
4.2.2.1.3 คำกริยาที่มีความ	
หมายถึงเกี่ยวกับการ "พูด"	120
4.2.2.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับ	
คำนาม คำบุพบท + คำนาม	122
4.3 การศึกษาเปรียบเทียบภาคแสดงที่มีคำกริยา และคำนาม	
ปรากฏร่วมกันในประโยคความเดียวของภาษาจีนและภาษาไทย..	123
4.3.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำนาม	
1 คำ	123
4.3.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยากับคำนาม	
2 คำ	124

5	ภาคแสดงที่มีคำขยายคำกริยาและคำขยายคำนามที่เป็นกรรม	127
5.1	ภาคแสดงที่มีคำขยายคำกริยาและคำขยายคำนามที่เป็นกรรมในภาษาจีน	127
5.1.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาโดยไม่ปรากฏคำนามที่เป็นกรรม	127
5.1.1.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยา 1 ชนิด	128
5.1.1.1.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์คำบุพบท + คำนาม	130
5.1.1.1.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำกริยาคำบุพบท + คำนาม	132
5.1.1.1.2.1	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์	133
5.1.1.1.2.2	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	134
5.1.1.1.2.3	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำคุณศัพท์คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	135
5.1.1.1.2.4	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำคุณศัพท์คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	135
5.1.1.1.2.5	ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำคุณศัพท์คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	135

5.1.1.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา และคำขยายคำกริยา 3 ชนิด	136
5.1.1.3.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์ คำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	136
5.1.1.3.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำกริยา คำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	137
5.1.1.3.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	139
5.1.1.3.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำเลียนเสียง คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม ..	140
5.1.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่ เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและ คำขยายคำกริยา	141
5.1.2.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 1 ชนิด	141
5.1.2.1.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา ที่เป็นคำวิเศษณ์	141
5.1.2.1.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา ที่เป็นคำกริยา	142

5.1.2.1.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำคุณศัพท์	143
5.1.2.1.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	144
5.1.2.1.5 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม	145
5.1.2.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 2 ชนิด	145
5.1.2.2.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์ คำบุพบท+ คำนาม	146
5.1.2.2.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์	147
5.1.2.2.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	148
5.1.2.2.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	150
5.1.2.2.5 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำกริยา คำบุพบท + คำนาม	151

5.1.2.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 3 ชนิด	153
5.1.2.3.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์ คำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	153
5.1.2.3.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	154
5.1.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม ที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม	159
5.1.3.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม 1 ชนิด	160
5.1.3.1.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบุพบท + คำนาม	160
5.1.3.1.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำสรรพนาม + คำลักษณนาม	161
5.1.3.1.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	162

5.1.3.1.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำคุณศัพท์	163
5.1.3.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนาม 2 ชนิด	163
5.1.3.2.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม คำคุณศัพท์.	164
5.1.3.2.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม คำบุพบท+ คำนาม	164
5.1.3.2.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำสรรพนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	166
5.1.3.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนาม 3 ชนิด	167
5.1.3.3.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม คำคุณศัพท์ คำนาม	167
5.1.3.3.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำสรรพนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม คำคุณศัพท์	168

5.1.3.3.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำนาม คำสรรพนาม คำบอกจำนวน+ คำลักษณนาม	169
5.1.4 ภาคแสดงที่มีคำกริยากับคำที่ขยายคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมกับคำที่ขยายคำนามที่เป็นกรรมปรากฏ ร่วมกัน	170
5.2 ภาคแสดงที่มีคำขยายคำกริยาและคำขยายคำนามที่ เป็นกรรมในภาษาไทย	174
5.2.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและ คำขยายคำกริยาโดยไม่ปรากฏคำนามที่เป็นกรรม	174
5.2.1.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยาและคำขยายคำกริยา 1 ชนิด	174
5.2.1.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยาและคำขยายคำกริยา 2 ชนิด	176
5.2.1.2.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์ คำบุพบท + คำนาม	176
5.2.1.2.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำกริยา คำบุพบท + คำนาม	178
5.2.1.2.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์	179

5.2.1.2.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำนุพพท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	180
5.2.1.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยาและคำขยายคำกริยา 3 ชนิด	181
5.2.1.3.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์ คำนุพพท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม ...	181
5.2.1.3.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำกริยา คำนุพพท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม ...	182
5.2.1.3.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำนุพพท + คำนาม คำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม .	183
5.2.1.3.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยาที่เป็นคำคุณศัพท์ คำเลียนเสียง คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	185
5.2.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม ที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา	186
5.2.2.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 1 ชนิด	186
5.2.2.1.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์	186

5.2.2.1.2 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นค่ากริยา	186
5.2.2.1.3 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นค่าคุณศัพท์	187
5.2.2.1.4 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	187
5.2.2.1.5 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม	188
5.2.2.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย	
ค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายค่ากริยา 2 ชนิด	188
5.2.2.2.1 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นคำวิเศษณ์ คำบุพบท + คำนาม	188
5.2.2.2.2 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์	190
5.2.2.2.3 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน +	
คำลักษณนาม	191
5.2.2.2.4 ภาคแสดงที่	
ประกอบด้วยค่ากริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย	
ค่ากริยาที่เป็นคำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	191

5.2.2.2.5 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำกริยา คำบุพบท+ คำนาม	192
5.2.2.2.6 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำคุณศัพท์ คำเสียงเสียง	194
5.2.2.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 3 ชนิด	194
5.2.2.3.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำวิเศษณ์ คำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	194
5.2.2.3.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	195
5.2.2.3.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำกริยาที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำกริยา คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	197
5.2.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม ที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม	197
5.2.3.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม 1 ชนิด	198

5.2.3.1.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบุพบท + คำนาม	198
5.2.3.1.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบุพบท + คำสรรพนาม	199
5.2.3.1.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	199
5.2.3.1.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำคุณศัพท์	200
5.2.3.1.5 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำลักษณนาม + คำวิเศษณ์	200
5.2.3.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนาม 2 ชนิด	200
5.2.3.2.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	201
5.2.3.2.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	201

5.2.3.2.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบุพบท + คำสรรพนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	202
5.2.3.2.4 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบอกจำนวน + คำลักษณนาม คำนิยมวิเศษณ์	203
5.2.3.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม 3 ชนิด	204
5.2.3.3.1 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบุพบท + คำนาม คำคุณศัพท์ คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	204
5.2.3.3.2 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำคุณศัพท์ คำบุพบท + คำสรรพนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม	205
5.2.3.3.3 ภาคแสดงที่ ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยาย คำนามที่เป็นคำบุพบท+ คำนาม คำบอกจำนวน + คำลักษณนาม +คำนิยมวิเศษณ์	206
5.2.4 ภาคแสดงที่มีคำกริยากับคำที่ขยายคำกริยา คำนามที่เป็นกรรมกับคำที่ขยายคำนามที่เป็นกรรมปรากฏ ร่วมกัน	206

5.3 การศึกษาเปรียบเทียบภาคแสดงที่มีคำขยายคำกริยา และคำขยายคำนามที่เป็นกรรมของภาษาจีนและภาษาไทย.	208
5.3.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและ คำขยายคำกริยาโดยไม่ปรากฏคำนามที่เป็นกรรม	208
5.3.1.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยาและคำขยายคำกริยา 1 ชนิด	208
5.3.1.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยาและคำขยายคำกริยา 2 ชนิด	210
5.3.1.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยาและคำขยายคำกริยา 3 ชนิด	216
5.3.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม ที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา	220
5.3.2.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 1 ชนิด	220
5.3.2.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 2 ชนิด	222
5.3.2.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำกริยา 3 ชนิด	229
5.3.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนาม ที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม	233
5.3.3.1 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม 1 ชนิด.	233
5.3.3.2 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม 2 ชนิด.	235

5.3.3.3 ภาคแสดงที่ประกอบด้วย	
คำกริยา คำนามที่เป็นกรรมและคำขยายคำนาม 3 ชนิด	238
5.3.4 ภาคแสดงที่มีคำกริยากับคำที่ขยายคำกริยา	
คำนามที่เป็นกรรมกับคำที่ขยายคำนามที่เป็นกรรมปรากฏ ร่วมกัน	242
6 สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ	245
ข้อสรุป	245
ข้อเสนอแนะ	267
บรรณานุกรม	268
ประวัติผู้เขียน	272

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายการตารางประกอบ

ตารางที่	หน้า
1. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยา 1 ชนิดโดยไม่ปรากฏคำนามที่เป็นกรรม	211
2. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยา 2 ชนิดโดยไม่ปรากฏคำนามที่เป็นกรรม	214
3. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยาและคำขยายคำกริยา 3 ชนิดโดยไม่ปรากฏคำนามที่เป็นกรรม	219
4. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรม และคำขยายคำกริยา 1 ชนิด	223
5. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรม และคำขยายคำกริยา 2 ชนิด	227
6. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรม และคำขยายคำกริยา 3 ชนิด	232
7. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรม และคำขยายคำนาม 1 ชนิด	234
8. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรม และคำขยายคำนาม 2 ชนิด	237
9. ภาคแสดงที่ประกอบด้วยคำกริยา คำนามที่เป็นกรรม และคำขยายคำนาม 3 ชนิด	241
10. ภาคแสดงที่มีคำกริยากับคำที่ขยายคำกริยา คำนามที่ เป็นกรรมกับคำที่ขยายคำนามที่เป็นกรรมปรากฏรวม กัน	244